

A MAGYAR ANIMÁCIÓ 100 az első amatőr trükkfilmkísérletektől a videómegosztókon nézőcsúcsokat döntőgető kortárs animációs kisfilmekig mutatja be ennek a sokféle és változatos animációs filmes történetnek a legfontosabb állomásait, máig kiemelkedő filmjeit, a technika fejlődését és a filmek mögött álló alkotókat.

A kiállítás tartalma:

- képekkel gazdagon illusztrált szöveges tablók
- az animációs filmekből vett eredeti tárgyak
- vetítések: részletek klasszikus és kortárs egész estés animációkból, tévésorozatokból és rövidfilmekből

A kiállítás magyar-angol nyelvű.

Learn more about the history of the pioneering cartoon tricks up until the short films of today, which are among the most popular views on online video sharing sites. HUNGARIAN ANIMATION 100 presents the historical milestones, the most important films (which remain favorites today), the development of the techniques, and the lives of the artists of this colourful and captivating story of animation film in Hungary.

The exhibition consists of:

- richly illustrated text-based tableaus
- screenings: clips from full length feature films, TV-series and short films

All the various components of the exhibition are presented in Hungarian and English.

MMMA

MAGYAR MŰVÉSZETI AKADEÉMIA



MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM
MOHOLY-NAGY UNIVERSITY OF ART AND DESIGN BUDAPEST

mmh MAGYAR MÉDIA
MECÉNÁTÚRA
MÉDIATÁRSASÁG

MTVA
MÉDIASZOLGÁLTATÓ-TÁRSASÁG
ÉS MŰVÉSZETI ALAP

MÁNDÁ
MAGYAR MŰVÉSZETI ALAP
KÖZÖSSÉGI ALAPJAVON

Keckemétfilm Ltd.
1971



PÉCS
HOLDING ZRT.

Kalamár's
BORRISTÓ ÉS VINÓTERA



MAGYAR ANIMÁCIÓ



HUNGARIAN ANIMATION

Kiállítás a 100 éves magyar
animáció történetéről

*Exhibition on the 100 year-old
history of Hungarian Animation*



A magyar filmgyártás történetének egyik legszínesebb fejezete az animációs film. Olyan máig népszerű karaktereket köszönhetünk neki, mint a Kiskakas, Gusztáv, Vuk, a Mézga család vagy Grabowski. És noha az animációs rendezők játékfilmes kollégáikhoz képest kevésbé ismertek, nem kell senkinek sem bemutatni a magyar animáció máig legnépszerűbb alkotásait jegyző Macskássy Gyulát, Dargay Attilát, Nepp Józsefet, Foky Ottót, Ternovszky Bélát, Rófusz Ferencet, Cakó Ferencet, Varga Csabát vagy M. Tóth Gézát, valamint a magyar animáció olyan jeles művészeit, mint Jankovics Marcellt, a Magyar Művészeti Akadémia alelnökét, illetve Gyulai Líviuszt és Orosz Istvánt, az MMA rendes tagjait.

One of the most colorful chapters of Hungarian film is animation film. It gave us film stars whose popularity has not diminished among audiences, including the Little Rooster, Gustavus, the Little Fox, the Mézga Family and secret agent Grabowski. Although animation filmmakers usually are less well-known than feature film directors, one hardly need introduce artists such as Gyula Macskássy, Attila Dargay, József Nepp, Ottó Foky, Béla Ternovszky, Ferenc Cakó, Ferenc Rófusz, Csaba Varga or Géza M. Tóth, not to mention renowned animation artists like Marcell Jankovics, the vice president of the Hungarian Arts Academy (MMA), or Líviusz Gyulai and István Orosz, both members of the MMA.



Vértés Marcell, *A béke angyala* - krétarajz animáció
Marcel Vértés, *The Angel of Peace* - chalk animation
1918-19

A százéves múltra visszatekintő magyar animáció története 1914-ben kezdődött Kató-Kiszly István trükkfilmjeivel. Rendszeres animációsfilm-gyártás a Macskássy Gyula vezette budapesti reklámfilm-műteremben indult el a 30-as, 40-es években. Az 50-es években formálódott állami Pannónia Filmstúdió vált a magyar animáció fénykorának alapintézményévé, ahol a 60-as évektől egymás után születtek a ma is ismert animációs mozifilmek és tévésorozatok, valamint a külföldi fesztiválokon nagy sikerű rövidfilmek, többek között *A légy* című alkotás, amely 1981-ben megkapta az első magyar filmnek járó Oscar-díjat. A rendszerváltozás óta eltelt 25 év a gyártási és finansziális nehézségek ellenére is bővelkedik kultikus filmekben és nemzetközi sikerekben, példaként ott van az Oscar-jelölt *Maestro*, az Annecy-fődíjas *Nyócker!*, vagy a videómegosztókon is milliós nézőszámot elérő, százezres Magyar népmesék. Az elmúlt években a Médiatanács Magyar Média Mecenatúra pályázatai révén újrainduló sorozatgyártás mellett a kortárs animáció legsikeresebb képviselői a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen készült diplomafilmek.

*The 100 year-old history of Hungarian animation started with the cartoon films of István Kató-Kiszly in 1914. Continuous animation film production was launched by the applied animation studio founded by Gyula Macskássy in Budapest in the 1930s. By the 1950s the state-run Pannonia Filmstudio became the primary institute of the golden era of Hungarian animation until 1989. As of the late 1960s, TV-series and animation features were continuously created, while the artistic short films won recognition at international festivals. For instance, *The Fly* was the first Hungarian film to be given an Oscar. Despite the productional and financial difficulties, the past 25 years has been rich in cult films and international successes, for instance the Oscar-nominated *Maestro*, the Annecy Grand Prix-winner *District!*, or the 100 episode-long *Hungarian Folktales*. Recently animation production of TV-series has taken a new start thanks to the new public grants, while the most prestigious prizes have been garnered by the students of the Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest.*

